Zeitschrift: SBB Revue = Revue CFF = Swiss federal railways

Herausgeber: Schweizerische Bundesbahnen

Band: 3 (1929)

Heft: 7

Rubrik: Verschiedenes = Divers

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 22.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Tonnen in folgendem Rahmen: Allgemeine Wagenladungsklassen = 15 — 40 %, Spezialtarif I = 4 — 24 %, Spezialtarif II = 4 — 18 %, Spezialtarif III = 1 — 16 %.

In Verbindung mit der Senkung des Normaltarifs ist auch eine Herabsetzung der Ausnahmetarife für eine Anzahl wichtiger Güter notwendig geworden, so für Bier und Lebensmittel in Eilfracht, für Käse, Heu und Stroh, Kalziumkarbid, Holz, Salz, Linoleum usw. Eine besondere Ermässigung erfahren die Ausnahmetarife für Wein und Getreide.

Die Frachtsätze für Stückgut werden vorläufig nicht geändert. Die Sesa ist aber ermächtigt worden, bei nachgewiesener Konkurrenz des Automobils für Sendungen von mindestens 1500 kg oder dafür zahlend eine angemessene Herabsetzung der Taxen zu bewilligen. Die Bahnen werden je nach den Erfahrungen, die sie mit diesen Einzelmassnahmen machen, die Stückguttarife endgültig gestalten.

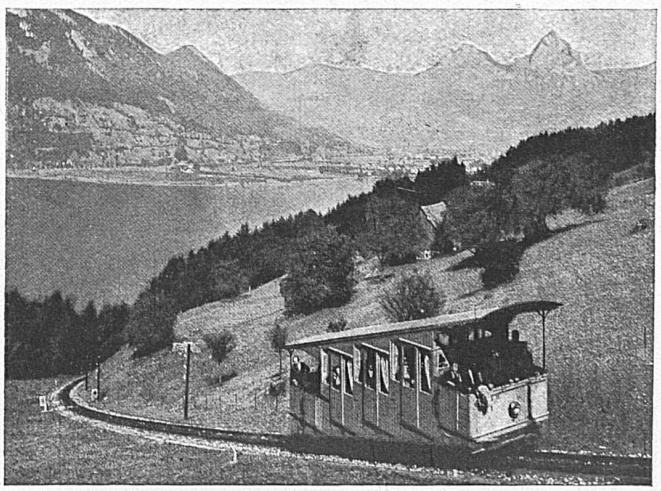
Die S B B-Revue ist in allen Bahnhofbuchhandlungen erhältlich und kann zum Preise von Fr. 10 pro Jahr bei Büchler & Co. in Bern abonniert werden.

Das Trachtenfest in Klosters

11. August 1929

Noch vor nicht langer Zeit von einigen Freunden alter Bräuche ins Leben gerufen, ist heute das Trachtenfest von Klosters ein Volksfest im besten Sinne des Wortes geworden.

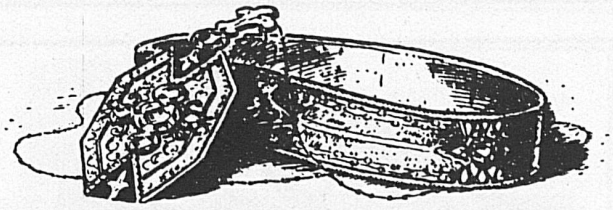
Das Fest wird in einfachem Rahmen durchgeführt. Ein Umzug sämtlicher Trachtengruppen durch das ganze Dorf eröffnet dasselbe. Alte Bauernestriche und sogar das Heimatmuseum müssen ihre wohlgehüteten Schätze an altem Gut und Gerät für diesen Tag hergeben, um vollständige und getreue Gruppen zusammenzubringen. — Auf dem Festplatze, einer Parkwiese mit herrlichem Blick auf die Silvretta-Firne, löst sich die Ordnung des Zuges, und es beginnt die «Chilbi», wie unsere Altvordern den Jahrmarkt nannten. Eine Streichmusik alten Schlags lockt zu Walzer, Schottisch und Polka, zwischenhinein findet sich wie zufällig ein Chor zusammen und trägt alte Lieder vor, dort messen die Burschen ihre Kräfte in alten Kampfspielen, während nebenan sich die Mädchen eine «Lugmilch» (Schlagrahm) schmecken lassen. —



Drahtseilbahn Treib-Seelisberg am Vierwaldstättersee
Blick auf Brunnen und die beiden Mythen

Aktiengesellschaft der Maschinenfabrik von
Theodor Bell & Cie.
Kriens-Luzern Gegründet 1855

Standseilbahnen für Personen- und Güterbeförderung mit Wagen bis für 180 Personen. – Kleinseilbahnen für Hotels, Kurhäuser, Sanatorien, Villen usw., mit nur 1 Mann Bedienung. – Seilwinden für Bauten, Industrien, Berg- und Kraftwerke.



U. SAUTER
Goldschmied A.-G.
BASEL
Freiestrasse 27

"NUGGET"
-Schuhcreme in Büchsen
-Regent-Creme in Flacons u. Tuben
für Haushalt und Reise

Die feine englische Creme
für den feinen Lederschuh

Verlangen Sie noch heute Gratismuster vom „NUGGET"-Schuhcremevertrieb, Postfach, Basel 2.

Den Abschluss des Ganzen bildet ein fröhlicher Trachtenball in einem der grossen Hotels.

Dem lokalen Charakter der Veranstaltung entsprechend, wiegt natürlich die Prätigauer Tracht bei weitem über. Immerhin können von Jahr zu Jahr mehr aktive Teilnehmer aus den benachbarten Talschaften und Kantonen konstatiert werden, so dass die Veranstalter hoffen, ihr bescheidenes Fest allmählich zum ostschweizerischen Trachtentag auszugestalten.

La Revue CFF
est en vente dans tous les kiosques de gares.
Abonnement par la poste: 10 fr. par an

Lüdernchilbi

Wenige Feste gibt es, die so tief im Volksleben wurzeln wie die alljährlich am zweiten Augustsonntag auf der *Lüdern* stattfindenden Älplerfeste, und keine Anlässe kennt das Emmental, die die Stadt- und Dorfbevölkerung des ganzen Bernerlandes und der angrenzenden Gebiete auf die einsamen und doch so schönen Alpweiden der *Rafrütti* und der *Lüdern* hinaufzuziehen vermögen, als gerade dieses Volksfest. Schon seit dem frühen Mittelalter wird diese Chilbi gefeiert und selbst die strengen Sittenmandate des 16. und 17. Jahrhunderts der gnädigen Herren der Stadt Bern vermochten dem Lüdernfest den Garaus nicht zu machen.

Von der SCHWEIZ nach
Deutschland, Holland, England u. Skandinavien
reisen Sie am besten und bequemsten in den Schlafwagen der
MITROPA
Verlangen Sie in den Reisebureaus Plätze für die Schlafwagen der
MITROPA
Sämtliche grössern Reisebureaus in der Schweiz sind Vertretungen der
MITROPA
und geben gerne Auskünfte

If you travel from SWITZERLAND to
Germany, England, Scandinavia or Holland
you will find the most comfort in the Sleeping Cars of the
MITROPA
Book your Sleeping Car trough an Agency of the
MITROPA
All the principal Tourist Offices in Switzerland are the Agents of the
MITROPA
and they give you free of charge all the necessary information

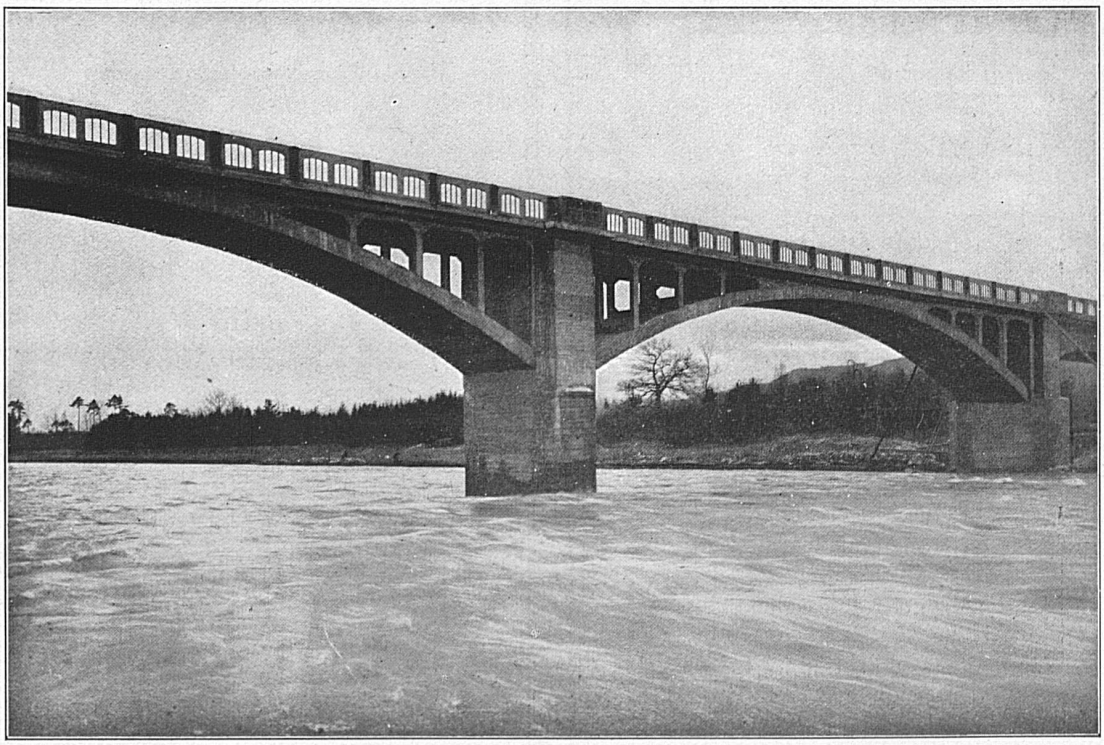
LEINENWEBEREIEN GEGRÜNDET FONDÉE EN 1684 TISSAGES DE TOILES
Worb & Scheitlin A.-G. S. A. Burgdorf (Suisse)
FABRICATION
von Leinen und Halbleinen aller Art und für jede Verwendung
Spezialität: Hotelwäsche mit Nameneinwebung
Eigene Bleiche
Kein Verkauf an Private
de toile pur-fil et métis en tous genres et pour tous usages
Spécialité: Linges pour hôtels avec inscription tissée
Propre blanchisserie
On ne vend pas aux particuliers

Auf dem Schwingplatz messen die Sennen des Napf und der Arnialpen, die kraftvollen Gestalten aus dem Trub, dem Wasen, dem Frittenbach und dem Luzernerbiet ihre Kräfte. Junges, frisches Blut zeigt da urwüchsiges Können vor einem dichten Kreis alter und ehrwürdiger Männer, die in jungen Jahren am gleichen Ort und um gleichen Lohn, der Tagesehre, gerungen haben. Von den Tanzboden her — im Freien aufgeschlagen — locken der lüpfige Walzer und Polka, der Mazurka und Schottisch die Tanzlustigen herbei. Da dreht sich der Stadtherr mit dem Bauernmädchen, der Älpler mit dem Stadtjüngferlein zu den alten Tanzmelodien, so wie's zu Zeiten von Grossmutter und Grossvater war. Und in den Tanzpausen drängt sich alles um den Tisch der «Zwirbeler», um vom Glücksrad mit einem Lebkuchen oder «Züpfli» beschert zu werden. Da packt ein alter Graubärtiger mit innigem Behagen die goldenen Kuchen in ein Zwilchsäcklein, um sich diese morgens daheim in heisser Butter kücheln zu lassen. Und dort drückt sich ein elegantes Dämchen ein riesiges, glücklich errungenes Lebkuchenherz an die Brust. Dazwischen wandeln die beschaulichen Beobachter, lassen den Blick über das Hügelgewirr des Emmentals zu dem silbernen Glanz der Alpen schweifen, denken, wie schön und natürlich die Jodellieder hier oben tönen, ganz anders als in Kasinosälen. Dann folgen ihre Augen all den Gestalten, wie sie Jeremias Gotthelf gezeichnet hat, den Bauerntöchtern, in langen schwarzen Kitteln steckend, die Mieder mit schweren Silberketten behängt, den Mädchen mit den neuen leichten und farbenfreudigen Trachten.

Die Lüdern lässt sich von der Station *Wasen*, der Endstation der Ramsei-Sumiswald-Wasen-Bahn, in zirka einer Stunde auf schönem Fahrweg erreichen. Wem eine Wanderung über die Eggen der Emmentalerberge, durch schöne kühle Tannenwälder etwas sagt, der wählt den Weg von *Langnau* aus. Er beträgt $2^1/_2$ Stunden, führt über den weitbekannten Aussichtspunkt der *Rafrütti*, wo sich dem Auge die ganze Alpenkette, das schweizerische Mittelland, der Jura und das Elsass darbieten.

So vereinigt denn ein Ausflug in die Bergwelt des Emmentals, auf die *Lüdern*, am zweiten Augustsonntag eine reiche Fülle von Schönheiten, Eigenheiten und Annehmlichkeiten. *-b.*

Reisen nach allen Ländern
Wir besorgen Ihnen zu vorteilhaften Bedingungen
Schiffs-Billette, Bahn- u. Flugbillette, für Geschäftsreisen, Vergnügungsfahrten, Auswanderung. Organisation von Vereins- und Studien-Reisen
Verlangen Sie kostenlose Auskunft vom Reise-Bureau
Aktiengesellschaft
Kaiser & Cie
Centralbahnplatz 6, Hotel Continental, Telephon Safran 47.60. **Basel**



Strassenbrücke über die Thur bei Weinfelden
J. J. RUEGG & Co., ZÜRICH, BASEL, DELÉMONT, FAIDO
INGENIEURBUREAU — BAUUNTERNEHMUNG

XIXe Fête jurassienne de gymnastique à St-Ursanne

Nul n'ignore qu'en Suisse les fêtes de gymnastique sont, avec celles de tir, les fêtes populaires par excellence. C'est que l'art de la gymnastique est pratiqué chez nous par presque toute l'élite de la jeunesse. Encore qu'elle ne revête qu'un caractère régional, la XIXe Fête jurassienne de gymnastique qui se déroulera les 27 et 28 juillet ou, si le temps n'est pas favorable à cette date, les 10 et 11 août 1929, dans les murs de la coquette ville de St-Ursanne, sur un emplacement idéal au bord du Doubs, amènera certainement une foule de visiteurs, attirés tant par la fête que par le cachet pittoresque de l'antique cité. On annonce la participation de 42 sections de la Société fédérale de Gymnastique, représentant un effectif d'un millier de gymnastes, qui travailleront individuellement et en section et donneront le spectacle toujours très goûté de préliminaires d'ensemble. Des concerts et divertissements variés agrémenteront cette manifestation.

Nous la signalons d'autant plus volontiers à l'attention de nos lecteurs que St-Ursanne est, par sa situation, l'une des villes les plus intéressantes d'une région malheureusement par trop négligée des touristes. Ses anciens édifices: Collégiale du XIe siècle, pont antique, vieux remparts, ruines de château, en font un des joyaux du Jura.

Vous nous aiderez à éviter des retards de trains

si vous laissez descendre, avant de monter vous-même en voiture;

si, arrivé au but de votre voyage, vous descendez de voiture sitôt après l'arrêt du train;

si vous ne gênez pas la circulation en vous faisant accompagner par des amis jusque dans la voiture;

si vous n'attendez pas à la dernière minute pour prendre congé de ceux qui vous accompagnent et monter dans le train;

si vous restez à votre place pendant les arrêts, plutôt que de stationner dans les couloirs;

si vous contribuez à éviter le manque de place, en ne déposant pas vos bagages sur des sièges auxquels vous n'avez pas droit.

MEIRINGEN
an der Brünigbahn
14 Hotels — 800 Betten
Prächtiges Kur- und Wanderzentrum an fünf Alpenpässen. Ausgangspunkt der einzigschönen Autofahrten über Grimsel und Furka
AARESCHLUCHT, REICHENBACHFALL
KIRCHENAUSGRABUNGEN
Prospekte durch den Verkehrsverein

INSTITUT LEMANIA, LAUSANNE

Moderne Sprach- und Handelsfachschule mit abschliessendem Diplom
Gründliche Erlernung des Französischen, sowie rationelle Vorbereitung auf den kaufmännischen Beruf
Universität (Maturität) und Polytechnikum
Französische Ferienkurse in den Bergen; Sport
Internat für Jünglinge und **Externat** für Schüler beiderlei Geschlechts von 15 Jahren an

Alpines Landerziehungsheim Champéry
(Walliser Alpen 1070 m)

Für Knaben v. 8—15 Jahren
Idealer Aufenthalt und sorgfältige Erziehung; gesunde und reichliche Nahrung; Hand- und Gartenarbeit; Sport
Primar-, Sekundar- und Handelsabteilung
Gründliches Studium des Französischen
Man verlange Prospekte

Vevey-Corseaux Plage
La plus moderne des plages du Léman
Ouverture: Eté 1929
Bains salubres du lac
Bains bienfaisants de soleil
Bains de repos sur le sable
PLONGE. NAGE. CANOTAGE. SPORTS AQUATIQUES
Culture physique. Jeux en plein air. Engins de gymnastique
Grève sabloneuse
Pelouses
Ombrages
Port abrité
Piscine de sport
TEA-ROOM SPACIEUX ET LUXUEUX
RESTAURATION SOIGNÉE
Création la plus moderne et la plus élégante des rives du Léman